

RODRÍGUEZ, Ana María y MINETTO, José Francisco, eds. (2008). *Por poblados, parajes y colonias en la Pampa Central. La memoria del Padre Inspector José Vespignani*. Santa Rosa, Edulpam, 2008, pp. 189.

En las postrimerías del siglo XIX, se radicaron en Argentina diferentes órdenes religiosas que modificaron el escenario en que transcurría la acción de la Iglesia. Este es el caso de los salesianos que llegaron para evangelizar la Patagonia en 1879 y, al cabo de unos años, se les encomendó la atención espiritual de los habitantes del Territorio Nacional de la Pampa. La obra pastoral de los salesianos trascendió el plano de lo religioso hasta imbricar una serie de funciones de dominio estatal que exige reflexionar acerca del papel de la institución católica y sus actores en la conformación del Estado argentino. En este sentido, las explicaciones que dan cuenta de este proceso deben considerar un enfoque analítico y metodológico que incluya la variable regional para *repensar* la historia nacional a la luz de las prácticas y definiciones de sus actores. El desafío de propiciar interpretaciones renovadas fundadas en fuentes que esperan el enfoque multidisciplinar para formular explicaciones más complejas y plurales implica dirigir la mirada hacia los espacios regionales. El libro editado por los investigadores Ana Rodríguez y José Minetto constituye un esfuerzo colectivo que no sólo reúne material heurístico relevante para interpretar la relación entre la Iglesia y el Estado en Argentina, sino que, incluye una serie de estudios referidos al contexto histórico y espacial en que fueron escritas las memorias del inspector salesiano José Vespignani.

En la presentación de *Por poblados, parajes y colonias en la Pampa Central* los editores introducen un sucinto relato donde explican el origen y el accidentado recorrido institucional que precedió la etapa de traducción del italiano y la edición del manuscrito. Las referencias acerca del hallazgo de la fuente documental permite conocer el estado de las investigaciones en el Instituto de Estudios Socio Históricos de la Universidad Nacional de La Pampa dedicadas al estudio de la construcción del campo religioso en el territorio pampeano, cuyos indicios obligan a interpelar enfoques y periodizaciones tradicionales. La relevancia del documento radica en su condición de primer relato histórico de la impronta católica en La Pampa que refleja la labor pastoral de los salesianos y su activo papel mediador en el proceso de institucionalización y cambio social. El libro integra una serie denominada “Fuentes para una historia de la religión en los Territorios Nacionales”, su continuidad proporcionará la materia prima para futuros análisis comparativos entre espacios territoriales que integren las diversas situaciones regionales en la interpretación de la historia de la religión en Argentina.

La distribución que adoptan los responsables de la edición incluye dos partes claramente diferenciadas. El primer apartado presenta un abordaje teórico-metodológico de la fuente que introduce y desbroza el camino para la lectura de la segunda parte del libro: el informe Vespignani. El primer capítulo del libro, autoría

de Ana Rodríguez, ofrece un análisis contextual de los escritos institucionales que moldearon la historia del catolicismo pampeano permeada por una serie valores y sentimientos confesionales que ensalzaban la acción de los salesianos en un territorio de frontera. Los responsables de erigir una “historia oficial de la iglesia” alternaban la acción misional con la edición de un relato épico de los hitos fundacionales de la orden, así como, una prosopografía de sus protagonistas y benefactores. Además, el capítulo incluye una minuciosa descripción del derrotero personal y profesional de José Vespignani hasta ocupar el cargo de inspector salesiano en 1922, etapa en la que escribe la memoria objeto de análisis del libro. Por último, A. Rodríguez deja constancia de la finalidad que persigue el manuscrito salesiano indagando en las definiciones utilizadas por Vespignani para describir las prácticas cotidianas y las diferentes manifestaciones de la sociedad civil ante la presencia de la orden en el territorio.

En el segundo capítulo, Marisa Malvestitti y Melina Caraballo, desde el campo de la teoría literaria, profundizan el análisis de la versión manuscrita reconociendo en el texto “relaciones de intertextualidad” y el uso de modelos genéricos para elaborar una nueva producción. Las autoras identifican diferentes niveles de intervención entre la memoria edita y el manuscrito inicial, evidencias que registran en un cuadro comparativo de las dos versiones. El capítulo avanza en el análisis del discurso y en la información que proporciona el texto para advertir la relación social entre el autor y los destinatarios de la evangelización, centrando el estudio en los colonos piemonteses, ruso-alemanes y las comunidades indígenas. Las autoras confirman la vinculación existente entre estructuración del texto y los “propósitos propagandísticos” de la publicación que apuntan a legitimar la acción pastoral de la congregación salesiana y, al mismo tiempo, garantizar recursos económicos y vocacionales. En el capítulo que cierra la primera parte del libro, Dora Battiston y Carolina Domínguez, efectúan un examen a partir de la memoria “en sus diversas textualizaciones o géneros” y describen un punto de inflexión con la historiografía.

Es en la segunda parte del libro donde accedemos al material heurístico analizado en el primer apartado. La transcripción de la fuente incluye el índice y las veintinueve secciones en las que se divide el manuscrito escrito por Vespignani en el año 1922. Su lectura permite reconocer no sólo cuestiones relativas a la función evangelizadora de la iglesia católica, sino que, incursiona en aspectos demográficos, económicos, productivos y políticos del espacio objeto de su atención. De esta forma, provee información relevante para complementar los estudios referidos al proceso de transformación que atravesó el territorio pampeano en la segunda década del siglo XX. La impronta de la acción salesiana constituye el eje transversal por el que discurre el relato, sin embargo, es posible identificar las prácticas desarrolladas por diversos actores inmersos en la conformación de la estructura social pampeana. Una serie de valores y significados vinculados a la misión salesiana son destacados en las secciones referidas a la educación de los jóvenes a través del catecismo. La sistematización y el orden en el accionar salesiano se presentan como verdaderos artífices del éxito en la “conquista espiritual en la

Pampa Central”, convicción que se traslada a la descripción del funcionamiento de las diferentes misiones patagónicas, así como, del “celo apostólico” que guiaba a los catequistas. Finalmente, el inspector realiza un análisis retrospectivo de la organización de la Misión en la Pampa Central para fijar el inicio de “una historia de la presencia salesiana en el territorio” y, de esta forma, legitimar su protagonismo en la región.

La acendrada actuación de los miembros del clero católico está presente en todo el manuscrito, especialmente, en aquellos apartados que describen la vinculación con las comunidades indígenas y las colonias ruso-alemanas. En efecto, el relato presenta un espacio cargado de simbolismos y valoraciones espirituales donde los agentes salesianos recrean una particular representación de la realidad territorial para el reconocimiento la autoridad eclesial y estatal. El libro *Por poblados, parajes y colonias en la Pampa Central. La memoria del Padre Inspector José Vespignani* recupera un manuscrito de origen eclesiástico que complementa otro tipo de fuentes y amplía los recursos a disposición de los investigadores. La reconstrucción discursiva que realizan los editores permite aproximarnos al clima de ideas dominante en la primera mitad del siglo XX donde la construcción de la nación permeaba las acciones y manifestaciones de distintos actores sociales. El caso del inspector salesiano Vespignani representa esta clase letrada que retrataba el escenario argentino en crónicas y ensayos laudatorios que autojustificaban reformas o estrategias de intervención que requerían aprobación estatal. En definitiva, estamos ante un libro que permitirá cotejar con otras fuentes de origen territorial la labor del catolicismo en esta región, aunque, la información que proporciona no sólo se restringe al campo religioso.

Marisa Moroni¹

¹Universidad Nacional de La Pampa-IESH/CONICET. Correo electrónico: marisa_moroni@yahoo.com.ar